

Занятие XVIII

1. Основа будущего времени.
2. Внутренние *saṃdhi* перед -s.
3. Спряжение в простом будущем времени.
4. Словообразование: имена деятеля.

1. Основа будущего времени.

Основа будущего времени образуется от всех глаголов по единому правилу - прибавлением к корню ударяемого суффикса -*syá*. Корни на согласные могут иметь варианты этого суффикса -*ṣya* или -*iṣya*¹. При образовании основы будущего времени от глаголов на гласные суффикс -*syá* прибавляется к корням на -*ā*, -*ṣya* - к корням на другие гласные, -*iṣya* - к корням на дифтонги или на -*av*.

Например:

dā "давать" - основа будущего времени *dāsyá*-

kar "делать" - основа будущего времени *karisyá*-.

Корни, содержащие *i*, *ī*, *u*, *ū* в основе будущего времени имеют эти гласные в ступени *guṇa*, т.е. *e*, *o*.

Например:

likh "писать" - основа будущего времени *lekhiṣyá*-

nī "вести" - основа будущего времени *neṣyá*-

budh "будить" - основа будущего времени *bodhiṣyá*-.

Корни, оканчивающиеся на *ū*, имеют в основе будущего времени *o*, изменяющееся перед -*i* в -*av*.

Например:

bhū "быть" - основа будущего времени *bho-* + *iṣya* → *bhaviṣya*-.

2. Внутренние *saṃdhi* перед -s.

Перед суффиксом, начинающимся с -s, конечные согласные некоторых корней изменяются:

- 1) -*ś*, -*ṣ*, -*c*, -*ch*, в большинстве случаев - *-j* и -*h* → *k*, при этом *s* → *ṣ*²

Например:

tuṣ "радоваться" → *tokṣyá*-, *rac* "печь" → *rakṣyá*-, *prach* "рассказывать" → *prakṣyá*-,
yuṣ "соединять" → *yokṣyá*-, *lih* "лизать" → *lekṣyá*-.

После согласной перед сочетаниями *kṣ*, а также *ṣṭ*, *ps*, *pt* возможна метатеза *ar*, *āṛ* и *al*.

Например:

darś "видеть" → *darkṣyá*- → *drakṣyá*-.

- 2) -*d*, -*dh*, -*s* → *t*.

Например:

sad "сидеть" → *satsyá*-, *sādh* "достигать" → *sātsyá*-,

vas "жить" → *vatsyá*-, но возможно и *vasiṣyá*-.

¹ О делении корней на *seṭ* и *aniṭ* см. Занятие XXIII.

² *saṃdhi* см. Занятие X, 2.

3. Спряжение в простом будущем времени.

Простое будущее время образуется от основы будущего времени прибавлением к ней первичных личных окончаний. Ударение падает на суффикс основы.

Образец спряжения в простом будущем времени глаголов

gam "идти" Р. и dā "давать" Ā.

	sg.	du.	pl.
		Parasmaipada	
1.	gamiṣyāmi	gamiṣyāvas	gamiṣyāmas
2.	gamiṣyāsi	gamiṣyāthas	gamiṣyātha
3.	gamiṣyāti	gamiṣyātas	gamiṣyānti
		Ātmanepada	
1.	dāsyé	dāsyāvahe	dāsyāmahe
2.	dāsyāse	dāsyéthe	dāsyādhve
3.	dāsyāte	dāsyéte	dāsyānte

4. Словообразование: имена деятеля.

От глагольного корня может быть образовано имя деятеля (nomen agentis) при помощи ударяемого суффикса **-tar**, т.е. по модели $\sqrt{\text{ }} + \text{-tar}$. При этом гласные корня ĩ, ũ изменяются как при образовании основы будущего времени, а суффиксу **-tar** в тех же случаях может предшествовать **-i**.

Например:

kar - kartar "деятель, свершитель"

rakṣ "защищать" - rakṣitar "защитник".

От существительных мужского рода на **-tar** образуются соответствующие существительные женского рода прибавлением **-ī** к слабой ступени корня:

m kartar – *f* kartrī (kartṛ + ī)

m rakṣitar - *f* rakṣitrī (rakṣitṛ + ī).

Упражнения

I. Образуйте по модели $\sqrt{\text{ }} + \text{-tar}$ от данных глаголов имена деятеля и переведите их:

nī вести, ji побеждать,

śru слушать, dā давать, hu приносить жертву.

II. Переведите данные корни и образуйте от них основу настоящего времени и основу будущего времени; напишите шрифтом devanāgarī:

pat (I), budh (I), bhū (I), nī (I), gam (I),

sthā (I), likh (VI), bhram (IV), yā (II), dā (III),
śru (V), kar (VIII), jñā (IX), dhā (III), bhāṣ (I).

III. Проспрягайте в будущем времени глаголы dhā (P.) и budh (Ā.).

IV. Переведите с русского:

Что я буду делать? Куда пойду? Что я буду видеть? Где они будут стоять?
Что ты дашь? Каким образом мы будем знать? Он будет говорить правду.
Где ты будешь жить? Что (о чем) они будут спрашивать?

Слова к переводу

что? kim
куда? kutra
где? kva
когда? kadā
как, каким образом? katham
правда satya n
спрашивать prasch (P. VI, pṛccha-)

V. Напишите слова шрифтом devanāgarī и их перевод, найдя значения незнакомых слов по словарю.

Существительные

<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
pati	kalyāṇī	vastra
saumya	mālā	gṛha
muni		

Прилагательное

tejasvinī f.

Наречия

śvas
adhunā
nirantaram
eva
naiva ← na + eva

evam
api
sadā
kṣipram
tāvat

Местоимения

Глаголы

abhi-dhā
ava-dhā
abhi-bhāṣ
ā-gam

aham
tvam
tava G.sg. от tvam
vayam
yūyam
etad
sa
tad
kas
yuṣmān A.pl. от tvam

VI. Прочтите предложения, напишите их транслитерацию, объясните случаи saṃdhi, определите формы слов, переведите:

किं करिष्यसि ॥ क्व यास्यामि ॥ पतिं द्रक्ष्यसि कल्याणि क्षिप्रम् ॥
 त्वं रात्रौ कुत्र गमिष्यसि । अहं तव गृहं गमिष्यामि । स सायं नैव
 गमिष्यति । यदा स गमिष्यति तदा त्वं किं करिष्यसि ।
 यदा त्वं श्वः तत्र गमिष्यसि तदा अहं अपि तत्र एव आगमिष्यामि ॥
 त्वं कदा लेखिष्यसि । अहं पत्रमधुनैव लिखामि ॥ कृष्णः मालां करिष्यति ॥
 रामो निरन्तरं वदिष्यति । त्वं सदा किं वदिष्यसि ॥ कृष्णो वस्त्रं
 दास्यति । कृष्णो वस्त्रं नेष्यति ॥ करिष्याम्येतदेवम् ॥
 भुवि कन्या तेजस्विनी सौम्य क्षिप्रमेव भविष्यति ॥
 यदा मुनिर्युष्मानभिभाषिष्यते तदा यूयमवधास्यध्वे ॥
 यदा नगरं यास्यथ तदा मम गृहं गमिष्यथ ॥

VII. Тексты для чтения и перевода:

1)

न कश्चिदपि जानाति किं कस्य श्वो भविष्यति ।

अतः श्वः करणीयानि कुर्यादद्यैव बुद्धिमान् ॥

Слова

na kaścīd - никто

kasya G.sg. - от ka

atas - поэтому

śvas - завтра

karaṇīya - то, что должно быть сделано (завтра)

adya - сегодня

buddhimān N.sg. от buddhimant - умный; мудрый

2)

हरिद्वारं गमिष्यामि तत्र च गङ्गाया उद्गमं हिमाचलं च द्रक्ष्यामि

सर्वासां देवतानां पूजां च विधाय स्वकीयं ग्रामं प्रतिनिवत्स्यामि ॥

Слова

haridvāra *m* - Харидвар (назв. города)

udgama *m* - истоки, начало

himācala *m* - Гималаи

vidhāya (ger. от vidhā) - совершив, воздав

pūjā *f* - поклонение, почести

svakīya - свой

prati-ni-vart - возвращаться в (A.)